Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20462468

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Untergründe, an denen das Übergangsprofil angebracht wird, sauber, trocken und frei von Schmutz, Staub oder anderen Verunreinigungen sind.	Make sure that the surfaces to which the transition profile is to be attached are clean, dry and free from dirt, dust or other contaminants.	Assurez-vous que les surfaces sur lesquelles le profilé de transition est fixé sont propres, sèches et exemptes de saleté, poussière ou autres contaminants.	Assicurarsi che le superfici su cui è fissato il profilo di transizione siano pulite, asciutte e prive di sporco, polvere o altri contaminanti.	Zorg ervoor dat de oppervlakken waarop het overgangsprofiel wordt bevestigd schoon, droog en vrij van vuil, stof of andere verontreinigingen zijn.	Asegúrese de que las superficies a las que se fija el perfil de transición estén limpias, secas y libres de suciedad, polvo u otros contaminantes.	Ujistěte se, že povrchy, na které je přechodový profil připevněn, jsou čisté, suché a bez nečistot, prachu nebo jiných nečistot.	Provjerite jesu li površine na koje je prijelazni profil pričvršćen čiste, suhe i bez prljavštine, prašine ili drugih onečišćenja.	Prepričajte se, da so površine, na katere je pritrjen prehodni profil, čiste, suhe in brez umazanije, prahu ali drugih nečistoč.	Győződjön meg arról, hogy azok a felületek, amelyekhez az átmeneti profilt rögzítik, tiszták, szárazak és szennyeződéstől, portól és egyéb szennyeződésektől mentesek.
Vermeiden Sie den Einsatz von Übergangsprofilen an Stellen mit starkem mechanischem oder chemischem Stress, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Avoid using transition profiles in areas subject to strong mechanical or chemical stress, as this may cause damage.	Évitez d'utiliser des profilés de transition dans des zones soumises à de fortes contraintes mécaniques ou chimiques, car cela pourrait provoquer des dommages.	Evitare l'utilizzo di profili di transizione in zone soggette ad elevate sollecitazioni meccaniche o chimiche poiché ciò può causare danni.	Vermijd het gebruik van overgangsprofielen op plaatsen die onderhevig zijn aan hoge mechanische of chemische belasting, omdat dit schade kan veroorzaken.	Evite el uso de perfiles de transición en áreas sujetas a altos esfuerzos mecánicos o químicos, ya que esto puede causar daños.	Vyhněte se použití přechodových profilů v oblastech vystavených vysokému mechanickému nebo chemickému namáhání, protože to může způsobit poškození.	Izbjegavajte korištenje prijelaznih profila u područjima koja su izložena velikom mehaničkom ili kemijskom opterećenju jer to može uzrokovati štetu.	Izogibajte se uporabi prehodnih profilov na območjih, ki so izpostavljena velikim mehanskim ali kemičnim obremenitvam, saj lahko povzročijo poškodbe.	Kerülje az átmeneti profilok használatát nagy mechanikai vagy kémiai igénybevételnek kitett területeken, mert ez károsodást okozhat.
Schneiden Sie Übergangsprofile bei Bedarf passend zu, um eine genaue Passform und einen sauberen Übergang zwischen den Bodenbelägen zu gewährleisten.	If necessary, cut transition profiles to size to ensure a precise fit and a clean transition between floor coverings.	Si nécessaire, découpez les profilés de transition sur mesure pour garantir un ajustement précis et une transition nette entre les revêtements de sol.	Se necessario, tagliare i profili di transizione su misura per garantire un adattamento preciso e un passaggio pulito tra i rivestimenti del pavimento.	Indien nodig overgangsprofielen op maat zagen, zodat een nauwkeurige pasvorm en een zuivere overgang tussen de vloerbedekkingen ontstaat.	Si es necesario, corte los perfiles de transición al tamaño adecuado para garantizar un ajuste preciso y una transición limpia entre los revestimientos del suelo.	V případě potřeby ořízněte přechodové profily na míru, aby bylo zajištěno přesné lícování a čistý přechod mezi podlahovými krytinami.	Ako je potrebno, izrežite prijelazne profile na mjeru kako biste osigurali precizno pristajanje i čisti prijelaz između podnih obloga.	Če je potrebno, odrežite prehodne profile na velikost, da zagotovite natančno prileganje in čist prehod med talnimi oblogami.	Ha szükséges, vágja méretre az átmeneti profilokat, hogy biztosítsa a pontos illeszkedést és a tiszta átmenetet a padlóburkolatok között.
Achten Sie darauf, dass die Schnittkanten ordnungsgemäß entgratet und geglättet sind, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	Make sure that the cut edges are properly deburred and smoothed to avoid injury or damage.	Assurez-vous que les bords coupés sont correctement ébavurés et lissés pour éviter les blessures ou les dommages.	Assicurarsi che i bordi tagliati siano adeguatamente sbavati e levigati per evitare lesioni o danni.	Zorg ervoor dat de snijranden goed zijn ontbraamd en gladgemaakt om letsel of schade te voorkomen.	Asegúrese de que los bordes cortados estén correctamente desbarbados y alisados para evitar lesiones o daños.	Ujistěte se, že řezné hrany jsou řádně zbaveny otřepů a vyhlazené, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Provjerite jesu li rubovi rezova pravilno očišćeni i zaglađeni kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja.	Prepričajte se, da so odrezani robovi pravilno odstranjeni in zglajeni, da se izognete poškodbam ali poškodbam.	Ügyeljen arra, hogy a vágott élek megfelelően sorjázva és simítva legyenek, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsodást.
Achten Sie darauf, dass die Übergangsprofile sicher und fest am Untergrund befestigt sind, um Stolperfallen oder Unfälle zu verhindern.	Make sure that the transition profiles are securely and firmly attached to the surface to prevent tripping hazards or accidents.	Assurez-vous que les profilés de transition sont solidement fixés à la surface afin d'éviter tout risque de trébuchement ou d'accident.	Assicurarsi che i profili di transizione siano saldamente e saldamente fissati alla superficie per evitare rischi di inciampo o incidenti.	Zorg ervoor dat de overgangsprofielen veilig en stevig op de ondergrond zijn bevestigd om struikelgevaar of ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que los perfiles de transición estén sujetos de forma segura y firme a la superficie para evitar tropiezos o accidentes.	Ujistěte se, že přechodové profily jsou bezpečně a pevně připevněny k povrchu, aby se zabránilo nebezpečí zakopnutí nebo nehodě.	Provjerite jesu li prijelazni profili sigurno i čvrsto pričvršćeni na površinu kako biste spriječili opasnosti od spoticanja ili nezgode.	Prepričajte se, da so prehodni profili varno in trdno pritrjeni na površino, da preprečite nevarnost spotikanja ali nesreče.	Győződjön meg arról, hogy az átmenet profilok biztonságosan és szilárdan rögzítve vannak a felülethez, hogy elkerülje a botlásveszélyt és a baleseteket.
Prüfen Sie regelmäßig die Befestigung und den Zustand der Übergangsprofile, um Lockerungen, Beschädigungen oder andere Sicherheitsrisiken zu erkennen und zu beheben.	Regularly check the fastening and condition of the transition profiles to detect and correct any loosening, damage or other safety risks.	Vérifiez régulièrement la fixation et l'état des profilés de transition pour identifier et corriger le desserrage, les dommages ou d'autres risques pour la sécurité.	Controllare regolarmente il fissaggio e lo stato dei profili di transizione per identificare e correggere allentamenti, danni o altri rischi per la sicurezza.	Controleer regelmatig de bevestiging en staat van de overgangsprofielen om losraken, beschadigingen of andere veiligheidsrisico's te identificeren en te corrigeren.	Verifique periódicamente la fijación y el estado de los perfiles de transición para identificar y corregir aflojamientos, daños u otros riesgos de seguridad.	Pravidelně kontrolujte upevnění a stav přechodových profilů, abyste zjistili a opravili uvolnění, poškození nebo jiná bezpečnostní rizika.	Redovito provjeravajte pričvršćenje i stanje prijelaznih profila kako biste identificirali i ispravili labavljenje, oštećenje ili druge sigurnosne rizike.	Redno preverjajte pritrditev in stanje prehodnih profilov, da ugotovite in odpravite zrahljanje, poškodbe ali druga varnostna tveganja.	Rendszeresen ellenőrizze az átmeneti profilok rögzítését és állapotát, hogy azonosítsa és kijavítsa a kilazulást, sérülést vagy egyéb biztonsági kockázatokat.
Verwenden Sie hitzebeständige Übergangsprofile in Bereichen mit hohen Temperaturen, wie z. B. in der Nähe von Öfen, Kaminen oder Heizkörpern, um Verformungen oder Schäden zu vermeiden.	Use heat-resistant transition profiles in areas with high temperatures, such as near stoves, fireplaces or radiators, to avoid deformation or damage.	Utilisez des profilés de transition résistants à la chaleur dans les zones à haute température telles que : B. à proximité de poêles, cheminées ou radiateurs pour éviter toute déformation ou dommage.	Utilizzare profili di transizione resistenti al calore in aree ad alta temperatura come: B. vicino a stufe, caminetti o radiatori per evitare deformazioni o danni.	Gebruik hittebestendige overgangsprofielen in ruimtes met hoge temperaturen zoals: B. in de buurt van kachels, open haarden of radiatoren om vervorming of schade te voorkomen.	Utilice perfiles de transición resistentes al calor en áreas de alta temperatura como: B. cerca de estufas, chimeneas o radiadores para evitar deformaciones o daños.	Použijte tepelně odolné přechodové profily v oblastech s vysokou teplotou, jako jsou: B. v blízkosti kamen, krbů nebo radiátorů, aby nedošlo k deformaci nebo poškození.	Koristite prijelazne profile otporne na toplinu u područjima s visokim temperaturama kao što su: u blizini peći, kamina ili radijatora kako biste izbjegli deformacije ili oštećenja.	Uporabite toplotno odporne prehodne profile v območjih z visoko temperaturo, kot so: B. v bližini peči, kaminov ali radiatorjev, da preprečite deformacije ali poškodbe.	Használjon hőálló átmeneti profilokat magas hőmérsékletű területeken, például: B. kályhák, kandallók vagy radiátorok közelében, hogy elkerülje a deformációt vagy a károsodást.
Achten Sie darauf, dass die Übergangsprofile den örtlichen Vorschriften und Standards für Brandschutz und Hitzebeständigkeit entsprechen.	Make sure that the transition profiles comply with local regulations and standards for fire protection and heat resistance.	Assurez-vous que les profilés de transition sont conformes aux réglementations et normes locales en matière de protection incendie et de résistance à la chaleur.	Assicurarsi che i profili di transizione siano conformi alle normative e agli standard locali in materia di protezione antincendio e resistenza al calore.	Zorg ervoor dat de overgangsprofielen voldoen aan de lokale regelgeving en normen voor brandveiligheid en hittebestendigheid.	Asegúrese de que los perfiles de transición cumplan con las regulaciones y estándares locales de protección contra incendios y resistencia al calor.	Ujistěte se, že přechodové profily splňují místní předpisy a normy pro požární ochranu a tepelnou odolnost.	Provjerite jesu li prijelazni profili u skladu s lokalnim propisima i standardima za zaštitu od požara i otpornost na toplinu.	Prepričajte se, da so prehodni profili v skladu z lokalnimi predpisi in standardi za požarno zaščito in toplotno odpornost.	Győződjön meg arról, hogy az átmeneti profilok megfelelnek a helyi tűzvédelmi és hőállósági előírásoknak és szabványoknak.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20462468

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játsszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.